

MP3-CD Soundmachine

AZ1816

Meet Philips at the Internet

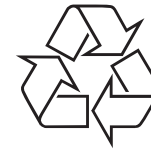
<http://www.philips.com>

Руководство пользователя

Uživatelské příručky

Používateľské príručky

Felhasználói útmutatók



AZ1816

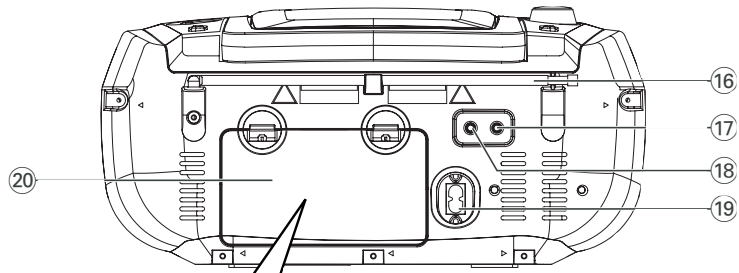
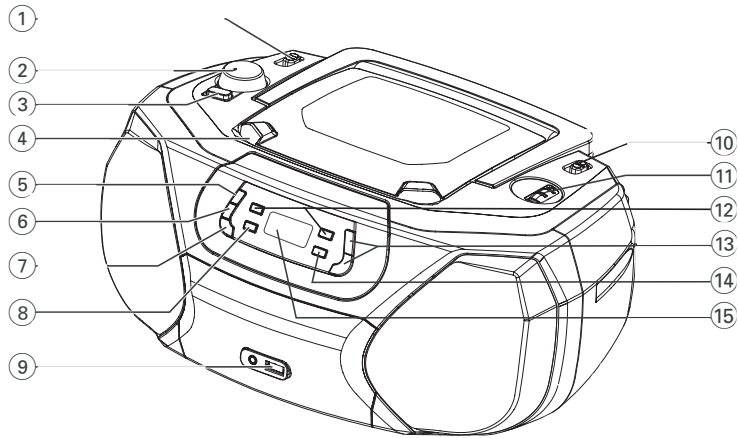
PHILIPS



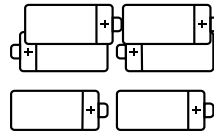
Printed in China

JH-0621

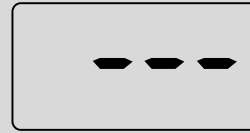
1



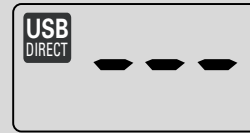
6xR14•UM-2•C-CELLS



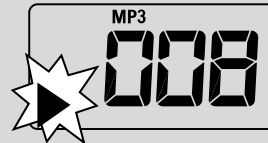
2



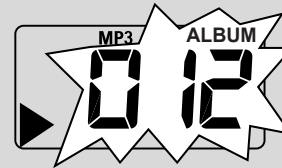
3



4



5



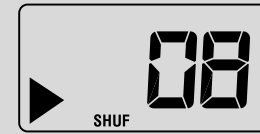
6



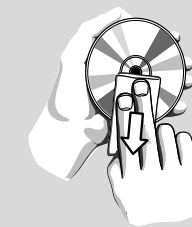
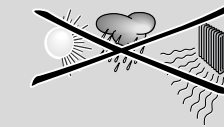
7

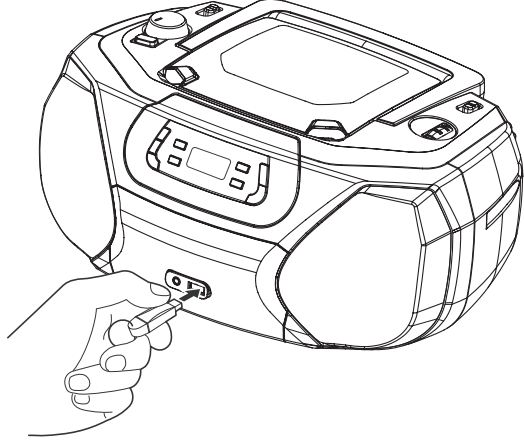
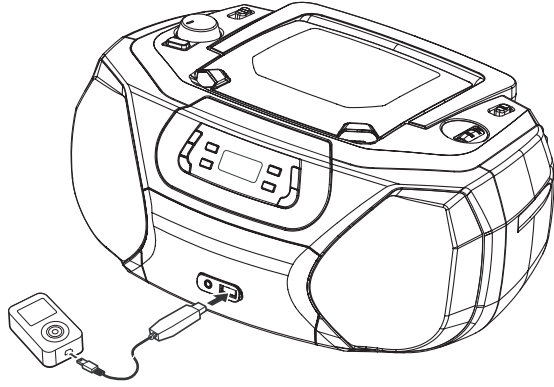


8



9





Данные о произведенном ремонте:

Дата поступления в ремонт: _____
 Дата окончания ремонта: _____
 № квитанции: _____
 Вид неисправности: _____

Подпись _____
 Штамп сервис-центра _____
 Дата поступления в ремонт: _____
 Дата окончания ремонта: _____
 № квитанции: _____
 Вид неисправности: _____

Подпись _____
 Штамп сервис-центра _____

№ талона (Card #)



PHILIPS РОССИЯ

БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

ИЗДЕЛИЕ (item) _____ МОДЕЛЬ (type/version) _____ / _____
 СЕРИЙНЫЙ № (serial #) _____
 ДАТА ПРОДАЖИ (date of purchase) _____
 ФИРМА-ПРОДАВЕЦ (seller) _____
 ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (seller's signature) _____

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА (seller's stamp) _____

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.


(This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present.)

ПОКУПАТЕЛЬ (buyer) _____
 АДРЕС (address) _____
 ТЕЛЕФОН (telephone) _____



Кнопки управления

Задняя панель (см. 1)

- 16 **Телескопическая антенна** – для улучшения приема диапазона FM
- 17  – гнездо 3,5 мм для стереонаушников
Полезные рекомендации: Полезные рекомендации: При подключении наушников динамики заглушаются.
- 18 **AUX** – Входной разъем аудиосигнала 3,5 мм
- 19 **AC~ MAINS** – гнездо для сетевого провода
- 20 **Крышка отделения для батарей** – следует открыть для того, чтобы вставить батареи: 6 x 1,5 **B R14/UM2/C-cell**

Гсторожно!

- Видимое и невидимое лазерное излучение. Если крышка открыта, не направляйте луч в глаза. Высокое напряжение! Не открывать. - Существует опасность поражения электрическим током. Механизм не содержит деталей, требующих обслуживания пользователем. - Внесение изменений в конструкцию изделия может привести к появлению вредных электромагнитных излучений или к другим опасным последствиям.

Данное устройство соответствует требованиям по радиоинтерференции, действительным в Европейском Сообществе.

Питание

По возможности пользуйтесь питанием от сети, если вы хотите продлить срок использования батарей. Перед тем, как вставить батареи, проверьте, отсоединены ли сетевой провод от устройства и настенной розетки.

Батареи (по опции)

- I Откройте отделение для батарей и вставьте шесть батарей типа **R-14, UM-2** или **C-cells** (по возможности щелочные), соблюдая правильную полярность в соответствии с обозначениями символами «+» и «-», как показано внутри отделения для батарей (см. 1).

Русский

Принадлежности

– Сетевой провод для переменного тока

Верхняя и передняя панели (см. 1)

- 1 **переключатель источника звука: CD/USB, TUNER, AUX, OFF**
 - для выбора источника звука CD (или Режим USB), диапазона радиоприемника источника звука
 - включение/выключение питания
- 2 **VOLUME** – регулировка уровня громкости
- 3 **DBV (DYNAMIC BASS BOOST)**
 - для усиления отдачи басовых звуков
- 4 **LIFT-OPEN** – поднимит здесь для открывания дврцы отска для дисков-анты
- 5 **PROG** – для программирования номеров звуковых дорожек и их просмотра
- 6 **MODE** – для выбора различных режимов проигрывания: REPEAT или SHUFFLE
- 7 **CD/USB** – вход в режим воспроизведения диска или USB
- 8 **▶||** – для начала или прерывания проигрывания CD/USB
- 9 **Порт USB** – для подключения внешнего устройство массовой памяти USB
- 10 **BAND** – выбор диапазона волн MW или FM
- 11 **TUNING** – для настройки на радиостанции
- 12 **◀◀▶▶**
 - **Для воспроизведения дисков / USB:**
 - переходит к началу текущей/предыдущей, последней записи;
 - просматривает запись вперед и назад
- 13 **ALBUM+/-**
 - **Только MP3-CD/USB**
 - воспроизведение:** выбор альбома
- 14 **■** – для остановки проигрывания CD/USB;
 - удаляет программу CD
- 15 **Дисплей** – для показа функций CD/USB воспроизведение

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение одного года с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории России, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований безопасности.

2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами и официальными обслуживающими (сервис) центрами.

3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:

- a) химического, механического или иного воздействия, попавших посторонних предметов, насекомых во внутрь изделия;
- b) неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь, использованием изделия не по его прямому назначению и станюку в эксплуатации изделия в нарушение правил и требований безопасности;
- в) износа деталей отделки, ламп, батареек, защитных экранов, накопители мусора, ремней, шток и иных деталей с ограниченными сроком использования;
- г) ремонта и/или наладки изделия, если они произведены любыми лицами кроме обслуживающих центров;
- д) адаптации и изменения с обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации.

4. Настоящая гарантия действительна по предъявлению вместе с оригиналом настоящего талона оригинала товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.

5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Филипс обращайтесь к Вашему местному продавцу.

Фирма Филипс устанавливает следующие сроки службы изделия:

Группа 1–5 лет

Радио, радиобудильники, магнитола, переносные магнитола, телефонные аппараты (проводные) и другая продукция, имеющая небольшую стоимость.

Группа 2–7 лет

Персональные компьютеры и периферийные устройства, цветные телевизоры (включая проекционные), видеоманитофоны, автомобильные магнитола, Hi-Fi звуковоспроизводящая аппаратура (включая комбинаты), видеокамеры и переносные видеоустройства, радиотелефоны (беспроводные), цифровые сетевые телефоны и аппаратура ипрового назначения.

Фирма Филипс уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд, с соблюдением правил эксплуатации срок их службы может значительно превысить официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителей.

Фирма Филипс
Факс: (095)755-69-23



Питание Основные

- 2 Закройте крышку отделения для батарей, проверив, что батареи правильно и надежно установлены на место. Теперь устройство готово к работе.
- Неправильное использование батарей может привести к утечке электролита и повреждению отделения, или же к взрыву батарей. Следовательно:
- Не пользуйтесь одновременно батареями различных типов: например, щелочными и цинково-карбонатными. Для устройства следует пользоваться только батареями одинакового типа.
- При вставлении новых батарей не пытайтесь смешивать старые батареи с новыми.
- Удалите батареи, если вы не будете пользоваться устройством на протяжении длительного времени.

Батареи содержат химические вещества, поэтому их следует выбрасывать соответствующим образом.

Использование сети переменного тока

- 1 Проверьте, соответствует ли напряжение местной сети сетевому напряжению устройства, **указанному на типовой таблице, находящейся на основании устройства.** Если это значение не соответствует указанному, проконсультируйтесь с вашим дилером или ремонтной мастерской.
- 2 Подсоедините сетевой провод к гнезду **AC MAINS** и настенной розетке.
- 3 Для того, чтобы полностью отключить устройство, следует отсоединить сетевую вилку от настенной розетки.
- 4 Установите устройство недалеко от розетки электропитания таким образом, чтобы вилка находилась в пределах досягаемости.
- При сильных грозах отсоедините сетевой провод от настенной розетки для того, чтобы защитить ваше устройство. ус При отключении изделия от электросети убедитесь, что вилка полностью извлечена из розетки. Дети могут серьезно травмировать себя, так как свободный конец кабеля питания может находиться под напряжением, если кабель питания отключен от гнезда на задней панели устройства и не отключен от розетки ЭЛЕКТОРОСЕТИ.

функции / Радио

Типовая таблица находится на основании устройства.

Полезные рекомендации:

- Во избежание ненужного потребления энергии (независимо от того, работает ли устройство от сети или от батарей) переключатель источника звука следует в любом случае установить в положение **OFF**.

Основные функции

Включение и выключение и выбор функции

- 1 Для включения отрегулируйт **переключатель источника звука** ползунок для выбора функции **CD/USB, TUNER** или **AUX** и используйте соответствующи двйбранной функции кнопки.
- 2 Устройство выключено, если переключатель **source selector** находится в положении **OFF**.

Регулировка громкости и звука

Отрегулируйте звук с помощью ручек **VOLUME** и **DBV**.

Прием радио

- 1 Установите **переключатель источника звука** в положение **TUNER**.
- 2 Выберите источник звука **BAND** и **MW** или **FM**.
- 3 Настройтесь на радиостанцию с помощью кнопки **TUNING**.
- 4 Для того, чтобы выключить радио, установите переключатель источника звука в положение **OFF**.

Полезные рекомендации:

Для того, чтобы улучшить прием

- Для диапазона **FM** вытяните телескопическую антенну. Наклоните и поверните антенну. Уменьшите длину антенны в том случае, если сигнал слишком сильный.
- Для диапазона **MW** устройство снабжено встроенной антенной, следовательно, телескопическая антенна не нужна. Установите положение антенны посредством поворота всего устройства.

Проигрыватель CD

о MP3

Технологии компрессии музыки MP3 (MPEG Audio Layer 3) в значительной степени уменьшают объем цифровых данных аудио CD, сохраняя при этом качество звука, аналогичное CD.

- **Как составить музыкальные файлы:** Можно либо снять официально доступную музыку с интернета и записать ее на твердый диск вашего компьютера, или же составить их с ваших собственных дисков CD. Для этого вставьте CD в драйв CD-ROM вашего компьютера и преобразуйте музыку с помощью соответствующего кодирующего софтвера. С целью обеспечения хорошего качества музыки для музыкальных файлов рекомендуется скорость бит 128 kbps или более.
- **Как составить CD-ROM с файлами MP3:** С помощью устройства для записи («бернера») CD вашего компьютера запишите музыкальные файлы с твердого диска на CD-ROM.

Полезные рекомендации:

- Следите за тем, чтобы названия файлов MP3 заканчивались *.mp3* или *.m3a*.
- Количество альбомов/ папок: максимум 99
- Количество треков /заголовков: максимум 800
- Количество музыкальных файлов, которые могут быть проиграны, зависит от длины названий этих файлов. Если названия файлов короткие, то может быть поддержано больше файлов.

Проигрывание CD

Этот проигрыватель проигрывает звуковые диски, включая диски для записи и повторной записи.

ВАЖНО!

- Компакт-диски, зашифрованные некоторыми компаниями с помощью технологий защиты авторских прав, могут не воспроизводиться на этом изделии.
- WMA-файлы с DRM-защитой компьютера не используются.

- 1 Установите **переключатель источника звука** в положение **CD/USB**.

→ На дисплее отображается - - - (см. [2]), или - - - с USB DIRECT (см. [3])

- 2 Для входа в режим CD при отображении USB DIRECT нажмите **CD/USB**.

→ На дисплее отображается - - - (см. [2]).

- 3 Поднимите крышку отделения CD в части с отметкой **LIFT-OPEN** для того, чтобы открыть крышку отделения CD.

- 4 Вставьте CD печатной стороной вверх и осторожно нажмите крышку отделения CD для того, чтобы закрыть ее.

→ Дисплей: и после этого общее количество записей.

- 5 Нажмите кнопку **▶||** на устройстве для того, чтобы начать проигрывание.

→ Дисплей: ▶ и номер данной звуковой дорожки.

- 6 Для того, чтобы приостановить воспроизведение, Нажмите **▶||**.

→ Дисплей: мигает надпись: ▶ (см. [4]).

- 7 Для того, чтобы возобновить воспроизведение, Нажмите

- 8 Для того, чтобы остановить ▶|| снова. воспроизведение, Нажмите **■**.

Полезные рекомендации:

Нажмите кнопку **▶||** на устройстве для того, чтобы начать проигрывание.

- если вы откроете крышку отделения CD;
- если вы выбрали источник звука **TUNER, AUX** или **OFF**;
- CD проигран до конца.

Проигрыватель CD

Выбор другой звуковой дорожки

- Нажмите кнопку ◀ или ▶ один или несколько раз до тех пор, пока на дисплее не появится номер нужной вам звуковой дорожки.

Только MP3-CD /WMA: Для того чтобы найти дорожку MP3, Вы можете сначала нажать **ALBUM +/-** для выбора нужного альбома.

→ На короткое время отобразится и будет мигать сообщение "ALBUM" с номером выбранного альбома (см. [5]).

- Нажмите кнопку ▶▶ на устройстве для того, чтобы начать проигрывание.

Поиск пассажира в пределах определенной звуковой дорожки

- 1 В ходе проигрывания нажмите кнопку ◀◀ / ▶▶ и держите ее в нажатом состоянии.
→ При этом CD проигрывается на большей скорости и с меньшей громкостью.
- 2 Если вы нашли нужный пассаж, отпустите кнопку ◀◀ / ▶▶.
→ Продолжается нормальное проигрывание.

Программирование номеров звуковых дорожек

Вы можете запрограммировать не более 20 звуковых дорожек в желаемой последовательности. При желании любая из звуковых дорожек может быть занесена в память более одного раза.

- 1 В положении "стоп", нажмите клавишу **PROG** для начала программирования.
→ Дисплей: показывает *Рi j*, указывая на начало программирования. Надпись **PROG** мигает. (см. [6])
- 2 Нажмите ◀◀ или ▶▶ для выбора желаемого номера дорожки.

Только MP3-CD /WMA: Для того чтобы найти дорожку MP3, Вы можете сначала нажать **ALBUM +/-** для выбора нужного альбома.

→ → На короткое время отобразится и будет мигать сообщение "ALBUM" с номером выбранного альбома (см. [5]).

- 3 Нажмите кнопку **PROG** для занесения в память желаемого номера музыкального произведения.
→ На дисплее *Рi j*, показывающую следующую имеющуюся ячейку памяти.
- 4 Повторите шаги 2 и 3 для того, чтобы выбрать и занести в память все нужные вам звуковые дорожки.
- 5 Для того, чтобы проиграть вашу программу, нажмите кнопку ▶▶.

Проверка составленной вами программы

В положении стоп нажмите и держите **PROG** до появления всех номеров сохранённых в последовательности записей.

Полезные рекомендации:

- Если Вы попытаетесь сохранить более 20 звуковых, то дорожка выбираться не будет, и На дисплее показываются все занесенные в память звуковые дорожки в последовательности их занесения - - - .
- На дисплее выводится *Рi j*, если запрограммированные дорожки отсутствуют.

Стирание программы

Вы можете стереть программу следующим образом:

- нажатием ■ (дважды во время воспроизведения или один раз в положении останова);
- при выборе источника звука **TUNER**, **AUX** или **OFF**;
- при открытии крышки отделения для CD;
- Дисплей: Надпись **PROG** исчезает.

Проигрыватель CD

Выбор различных режимов воспроизведения (см. [7] [8])

Перед проигрыванием или в течение проигрывания можно выбрать или изменить режим проигрывания или скомбинировать с **PROG**.

REP На дисплее показывается надпись

REP ALL – повторное проигрывание всего CD/ программы.

SHUF и все звуковые дорожки CD будут проигрываться в случайной последовательности.

- 1 Для выбора режима проигрывания нажмите **MODE** один или несколько раз.
- 2 Нажмите ▶▶ для начала проигрывания, если в положении стоп.
→ После выбора режима SHUFFLE (в произвольном порядке) воспроизведение диска будет продолжаться еще несколько секунд.
- 3 Для выбора нормального проигрывания нажмите **MODE** несколько раз до исчезновения всех других режимов.
– Можно также нажать ■ для отключения режима проигрывания.

Полезные рекомендации:

- Во время воспроизведения, при выборе режима воспроизведения в случайном порядке, треки начнут воспроизводиться в случайном порядке только после окончания воспроизведения текущего трека.
- В режиме программ случайное воспроизведение невозможно.

Подключение USB

Используя возможность подключения USB

- AZ1816 имеет порт USB на передней панели, который позволяет воспроизводить на AZ1816 цифровую музыку и речь, хранящиеся на устройстве массовой памяти USB.
- С помощью устройства массовой памяти USB вы можете также использовать все возможности AZ1816, описанные в разделе воспроизведения дисков.

Совместимые устройства массовой памяти USB

С данной системой вы можете использовать:

- флэш-память USB (USB 2.0 или USB1.1)
- флэш-плеер USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- Устройства USB, требующие установки драйвера, не поддерживаются (Windows XP).

Примечания:

В некоторых флэш-плеерах USB (или запоминающих устройствах) хранящиеся данные воспроизводятся с использованием технологии защиты авторских прав. Такие защищенные данные не будут воспроизводиться на других устройствах (таких как данная система высококачественного воспроизведения).

Поддерживаемые форматы:

- USB или формат файловой памяти FAT12, FAT16, FAT32 (размер сектора: 512 - 65536 байтов)
- битрейт MP3 (скорость передачи данных): 32 -320 Кбит/с и с переменным битрейтом.
- WMA версия 9 или ниже
- Формирование директории с максимум 8 уровнями
- Количество альбомов/ папок: максимум 99
- Количество треков /заголовков: максимум 800
- Тэг ID3 версии 2.0 или более поздней
- Название файла в Unicode UTF8 (максимальная длина: 128 байтов)

Подключение USB

Система не воспроизводит и не поддерживает:

- Пустые альбомы: пустой альбом - альбом, не содержащий MP3/WMA-файлы и не отображаемые на дисплее.
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Это означает, что, напр., документы Word или MP3-файлы с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся.
- AAC, WAV, PCM, NTFS аудио файлы
- WMA-файлы с DRM-защитой
- WMA-файлы в формате Lossless

Воспроизведение с устройства массовой памяти USB

- 1 Убедитесь, что питание на AZ1816 подается от сети переменного тока или указанной аккумуляторной батареи.
- 2 Установите переключатель источника звука в положение **CD/USB**.
→ На дисплее отображается - - - (см. [2]), или - - - с USB DIRECT (см. [3]).
- 3 Если USB DIRECT НЕ отображается, для входа в режим USB нажмите **CD/USB**.
→ На дисплее отобразится USB DIRECT (см. [2]).
- 4 Как показано на рисунке [11], штекер совместимого устройства массовой памяти USB с USB (↔) портом AZ1816, имеет маркировку . При необходимости для подключения порта USB AZ1816 и устройства используйте подходящий кабель USB.
→ Устройство автоматически включается.
- Если устройство не включается, включите питание вручную, затем подключите кабель заново.
→ На дисплее AZ1816 отображается USB DIRECT и общее количество пригодных для воспроизведения аудио файлов (макс. количество воспроизводимых треков - 800), хранящихся на устройстве.
- 5 Нажмите ► на AZ1816 начнется воспроизведение.
→ На дисплее AZ1816 отображается USB DIRECT и информация, описанная в разделе воспроизведения дисков.

Подключение AUX

Полезные рекомендации:

- На AZ1816 можно воспроизводить до 800 пригодных для воспроизведения аудио файлов, хранящихся на устройстве массовой памяти USB.
- Можно выделить и вывести на экран AZ1816 до 99 пригодных для воспроизведения альбомов, хранящихся на устройстве массовой памяти USB.
- Убедитесь, что имена MP3-файлов заканчиваются на .mp3.
- WMA-файлы с DRM-защитой: для копирования/преобразования CD используйте Windows Media Player 10 (или выше). Зайдите на сайт www.microsoft.com, чтобы узнать подробнее о Windows Media Player и WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).
- При воспроизведении с устройства USB, если на дисплее отображается OL, это означает, что порт USB AZ1816 перегружен по току. Необходимо заменить устройство USB.

Подключение внешнего устройства

Вы можете прослушивать записи подключенного внешнего устройства через ваши акустические системы AZ1816.

- 1 Установите переключатель источника звука в положение **AUX**.
- 2 Соедините при помощи кабеля линейного входа (не входит в поставку) разъем AZ1816 AUX (3,5 мм, расположен на задней панели) с разъемом AUDIO OUT или разъемом наушников на внешнем устройстве (например, CD-плеера или VCR).

Уход (см. [9])

Предосторожности и общий уход

- Установите устройство на прочной, ровной поверхности, таким образом, чтобы оно не качалось.
- Предохраняйте устройство, батареи, CD или кассеты от попадания влаги, дождя, песка или чрезвычайно высокой температуры, вызванной отопительным оборудованием или прямым солнечным светом.
- Не закрывайте устройство. Во избежание скопления теплоты между вентиляционными отверстиями и окружающей поверхностью следует оставить щель не менее 6 дюймов.
- Механические части устройства состоят из самосмазывающихся подшипников, смазывать их не следует.
- Для чистки устройства следует пользоваться мягкой, слегка увлажненной замшей. Не пользуйтесь никакими средствами для чистки, содержащими алкоголь, аммиак, бензол или абразивные вещества, т.к. они могут повредить корпус устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию воды.
- Нельзя создавать помехи вентиляции, закрывая предметами вентиляционные отверстия, например, газетой, скатертью, шторами, и т.д.
- Нельзя ставить на прибор предметы, наполненные водой, например, вазу.
- Нельзя располагать около прибора источники открытого пламени, например, зажженные свечи.

Обращение с проигрывателем CD и дисками CD

- Линзы проигрывателя CD трогать запрещается!
- Внезапные изменения окружающей температуры могут привести к образованию конденсации и линзы вашего проигрывателя CD могут запотеть. В этом случае проигрывание CD невозможно. Не пытайтесь протереть линзы; оставьте устройство в теплом окружении до тех пор, пока влага не испарится.
- Пользуйтесь только цифровыми аудио CD.
- Крышка отделения CD всегда должна быть всегда закрытой, чтобы в отделение CD не попадала пыль. Для чистки пользуйтесь мягкой сухой тряпкой.
- Для того, чтобы достать CD из его футляра, при извлечении CD следует нажать на его центральную ось. Всегда извлекайте CD только за края и складывайте CD в футляры после использования во избежание образования царапин и попадания пыли.
- Чистить диски CD следует по прямой линии, в направлении от центра к краям, с помощью мягкой, неворсистой тряпки. Не пользуйтесь средствами для чистки, т.к. они могут повредить диск.
- *Nikorga* не пишите на CD и не приклеивайте на него этикетки.

Устранение неисправностей

В случае неисправности перед тем, как обратиться в ремонтную мастерскую, проверьте приведенные ниже советы. Если вам не удалось устранить неисправность, проконсультируйтесь с вашим дилером или ремонтной мастерской.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не открывайте устройство, т.к. удару электрическим током. Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, т.к. это лишит вас гарантии.

Нет звука/энергии

- Кнопка VOLUME не отрегулирована
- Отрегулируйте VOLUME
- Сетевой провод подсоединен ненадежно
- Подсоедините сетевой провод переменного тока соответствующим образом
- Батареи разрядились/батареи вставлены неправильно
- Вставьте (свежие) батареи правильно
- Отсоедините наушники
- Электростатический разряд / помехи
- Компакт-диск содержит не аудио файлы
- Нажмите ◀ или ▶ один или несколько раз для перехода к аудиозаписи компакт-диска.

Дисплей не функционирует соответствующим образом / Нет реакции на нажатие ни одной из кнопок подсоедините его

- Электростатический разряд
- Выключите устройство, отсоедините сетевой провод, а затем по истечении нескольких секунд снова

Надпись на дисплее

- Установлено на режим USB.
- Для выбора режима CD нажмите **CD/USB**.
- CD не вставлен
- вставьте CD
- CD сильно поцарапан/загрязнен
- Замените/почистите CD (см. «Уход»)
- Лазерные линзы запотели
- Подождите, пока влага с линз испарится
- CD-R (Записываемый компакт-диск) пуст или его запись не завершена / Установлен CD-RW (перезаписываемый компакт-диск)
- Используйте только CD-R (записываемые компакт-диски) с завершенной записью или обычные аудио компакт-диски

Примечания:

Компакт-диски, зашифрованные некоторыми компаниями с помощью технологий защиты авторских прав, могут не воспроизводиться на этом изделии.

CD перепрыгивает через звуковые дорожки

- CD поврежден или загрязнен
- Замените или почистите CD
- Включены функции shuffle или program
- Выключите функции shuffle/program

Прерывистое звучание при проигрывании файла MP3

- Файл MP3 создан с уровнем сжатия, превышающим 320 кбит/с
- Используйте более низкий уровень сжатия или запишите файлы компакт-диска в формате MP3
- CD сильно поцарапан или загрязнен
- Замените/почистите CD

Устройство USB на AZ1816 не воспроизводится

- Не установлен режим USB.
- Для выбора режима USB нажмите **CD/USB**.
- Кабель не плотно подключен к порту USB AZ1816
- Снова подключите устройство и убедитесь, что оно включено.
- Устройство не поддерживается AZ1816 или формат файла, хранящегося на устройстве, не поддерживается AZ1816.
- Используйте совместимое устройство/ формат аудио файлов.

Информация по охране окружающей среды

Упаковка не содержит излишних упаковочных материалов. Мы попытались сделать все возможное для того, чтобы можно было легко разделить упаковку на три материала: картон (коробка), расширяющийся полистирол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитная пена).

Ваше устройство изготовлено из материалов, которые могут быть вторично использованы при условии, что разборка выполняется специализированным предприятием. Просим вас соблюдать постановления местных властей относительно выброса упаковочных материалов, разрядившихся батарей и вышедшего из употребления оборудования.

Утилизация старого устройства

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.